

Энгельсский технологический институт (филиал) федерального государственного
бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
«Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.»

Кафедра «Экономика и гуманитарные науки»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

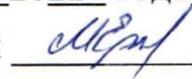
Ф.2 Факультативный курс иностранного языка
направления подготовки

15.03.05 «Конструкторско-технологическое обеспечение
машиностроительных производств»
Профиль «Технология машиностроения»

форма обучения – заочная
курс – 3
семестр – 6
зачетных единиц –
всего часов – 72
в том числе:
лекции – нет
коллоквиумы – нет
практические занятия – 8
лабораторные занятия – нет
самостоятельная работа – 64
зачет – 6 семестр
экзамен – нет
РГР – нет
курсовая работа – нет
курсовой проект – нет

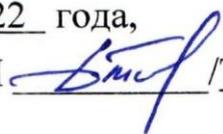
Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры ЭГН

«23» июня 2022 года, протокол № 11

Зав. кафедрой  /Ермакова М.Л./

Рабочая программа утверждена на заседании УМКН

«24» июня 2022 года, протокол № 5

Председатель УМКН  /Тихонов Д.А./

1. Цели и задачи дисциплины

Целью курса является совершенствование навыков практического владения английским языком для активного использования его в профессиональной деятельности при решении научных, деловых и производственных задач.

Содержание курса, его разделы и тематика составлены с учетом профессиональной направленности студентов и предполагает использование полученных навыков перевода и общения, прежде всего, в своей профессиональной сфере. Основной формой данного курса являются практические занятия, предполагается также определенный объем внеаудиторной самостоятельной работы.

Задачи курса:

- формирование у студентов навыков общения и обмена информацией по профессиональным темам;
- совершенствование навыков и умений устной и письменной речи на английском языке, необходимых для профессионального общения;
- совершенствование навыков грамматического оформления высказывания;
- совершенствование навыков чтения и перевода научно-популярной литературы и литературы по специальности;
- совершенствование навыков аннотирования и реферирования текстовой информации;
- совершенствование навыков составления и осуществления монологических высказываний по профессиональной тематике (доклады, сообщения и др.);
- совершенствование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

По специфическому соотношению знаний и умений эта дисциплина занимает промежуточное положение между теоретическими и прикладными дисциплинами профессиональной подготовки, так как иностранный язык требует такого же объема навыков и умений, как все другие практические и теоретические дисциплины.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

ОК-3 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

ПК-10 - способность к пополнению знаний за счет научно-технической информации, отечественного и зарубежного опыта по направлению исследования в области разработки, эксплуатации, автоматизации и реорганизации машиностроительного производства.

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- лексико-грамматический минимум в объеме, необходимом для межличностного общения и работы с иноязычными текстами в процессе профессиональной деятельности.

Уметь:

- работать с научно-популярной литературой и литературой по специальности с целью получения частичной или детальной информации;

- аннотировать и реферировать литературу по специальности;

Владеть:

- навыками подготовки доклада;

- навыками подготовки тезисов (статей) по специальности;

- навыками подготовки презентации доклада для научной (научно-практической) конференции;

4. Распределение трудоемкости (час.) дисциплины по темам и видам занятий

№ Модуля	№ Недели	№ Темы	Наименование Темы	Часы/ Из них в интерактивной форме					
				Всего	Лекции	Коллоқ-мы	Лабор-е	Практич-е	СРС
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6 семестр									
1	1-2	1	Понятие перевода. Классификации перевода. Основные виды переводов. Преимущества и недостатки автоматического перевода. Редактирование автоматического перевода. Theme “Production” Topic “Biography of a Scientist”	5,5	-	-	-	0,5	5
1	3-4	2	Словарно-справочный аппарат переводчика. Типы словарей. Электронные словари. Интернет. Theme “Research and development” Topic “Biography of a Scientist”	5,5	-	-	-	0,5	5
2	5	3	Лексические трудности перевода. Понятие лексической эквивалентности. Topic “Information technology” Topic “Biography of a Scientist”	5,5	-	-	-	0,5	5
2	6	4	Лексические трудности перевода. Подбор эквивалентов к терминам. Создание новых терминов. Theme “Electrical Engineering” Topic “Scientific Institution”	5,5	-	-	-	0,5	5
2	7	5	Транскрибирование, транслитерирование. Использование описательных конструкций. Theme “Energy” Topic “Scientific Institution”	5,5	-	-	-	0,5	5
2	8	6	Лексические трудности перевода. Интернациональные слова и «ложные друзья переводчика», причины их возникновения. Трудности	5,5	-	-	-	0,5	5

			перевода интернациональной лексики. Theme “Health and safety” Topic “Scientific Institution”						
3	9	7	Передача в переводах отдельных элементов текста. Единицы физических величин. Математические символы. Обозначения чисел. Аббревиатуры. Theme “Engineering” Topic “Scientific Gathering”	5,5	-	-	-	0,5	5
3	10	8	Редактирование перевода. Оценка смысловой точности и функциональной адекватности письменного научно-технического перевода. Особенности перевода заглавия. Theme “Chemical Industry” Topic “Scientific Gathering”	5,5				0,5	5
4	11	9	Грамматические трудности перевода. Основные расхождения в грамматическом строе английского и русского языков. Theme “Plastics” Topic “Scientific Gathering”	4,5	-	-	-	0,5	4
4	12	10	Грамматические трудности перевода. Перевод инфинитива и инфинитивных конструкций. Цепочки существительных Topic “Textiles” Topic “Discussing Current Literature”	4,5	-	-	-	0,5	4
4	13	11	Грамматические трудности перевода. Перевод слов с окончанием –ing (герундий, причастие, отглагольное существительное). Theme “Pulp and Paper” Topic “Discussing Current Literature”	4,5	-	-	-	0,5	4
4	14	12	Грамматические трудности перевода. Перевод инфинитива и инфинитивных конструкций. Цепочки существительных Theme “Logistics” Topic “Discussing Current Literature”	4,5	-	-	-	0,5	4

5	15	13	Аннотирование и реферирование научно-технической литературы. Theme "Quality" Topic "Discussing Current Literature"	5	-	-	-	1	4
5	16	14	Перевод с английского языка текста по специальности 20 000 п.з. со словарем. Реферирование текста.	5	-	-	-	1	4
			Всего	72				8	64

5. Содержание лекционного курса

Лекционный курс учебным планом не предусмотрен

6. Содержание коллоквиумов

Коллоквиумы учебным планом не предусмотрены

7. Перечень практических занятий

№ темы	Всего часов	№ занятия	Тема практического занятия. Задания, вопросы, отрабатываемые на практическом занятии	Учено-методическое обеспечение
1	2	3	4	5
1	0,5	1	<p><u>Практическое занятие 1</u></p> <p>а грамматика и элементы теории перевода (ЭТП)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Классификации перевода. Основные виды переводов. - части речи; строй предложения; суффиксы существительных, глаголов, прилагательных, наречий. <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - биография, учеба, научно-исследовательская работа и т.д. <p>1 с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение обсудить биографию знаменитых людей, рассказать о своей научно-исследовательской работе. 	[1-5]
2	0,5	1	<p><u>Практическое занятие 1</u></p> <p>а грамматика и элементы теории перевода (ЭТП)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Классификации перевода. Основные виды переводов. - части речи; строй предложения; <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - производственные процессы, ресурсы, эксплуатация, планирование, организация производства. - биография, учеба, научно-исследовательская работа и т.д. <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение вести разговор с собеседником о производственных процессах, ресурсах, организации производства и т.д.; - умение задавать вопросы о производственных 	[1-5]

			<p>процессах, ресурсах, организации производства и т.д.;</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение обсудить биографию знаменитых людей, рассказать о своей научно-исследовательской работе. 	
3	0,5	1	<p><u>Практическое занятие 1</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - Словарно-справочный аппарат переводчика. Типы словарей. Электронные словари. Интернет. -способы сравнения; - степени сравнения наречий и прилагательных (односложные и многосложные); <p>3 b лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - исследования и разработки, виды исследований, результаты исследований и т.д. - биография, учеба, научно-исследовательская работа и т.д. <p>3 с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение сообщить об исследованиях и разработках, видах исследований, результатах исследований и т.д.; - умение обсудить исследования и разработки, виды исследований, результаты исследований и т.д.; - умение сообщить о своей биографии. 	[1-5]
4	0,5	1	<p><u>Практическое занятие 1</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - способы выражения настоящих событий; - способы выражения прошедших событий (открытий, изобретений, знаменательных дат, встреч и т.д.); - способы выражения действий, происходящих одновременно; <p>b лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - модели компьютеров, программные средства и обеспечение, работа сети и т.д. <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение сообщить о различных моделях компьютеров, программных средствах и обеспечении, работе сети и т.д.; - умение обсудить модели компьютеров, программные средства и обеспечение, работа сети и т.д.; - умение рассказать о своей научно-исследовательской работе. 	[1-5]
5	0,5	2	<p><u>Практическое занятие 2</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - Лексические трудности перевода. - Подбор эквивалентов к терминам. Создание новых терминов. - употребление и перевод форм глаголов в страдательном залоге в тексте и речи; - использование простого настоящего времени в пассивном залоге (Present Simple Passive) для отражения регулярно происходящих процессов. - использование прошедшего настоящего времени в страдательном залоге (Past Simple Passive) для отражения процессов и фактов, имевших место в 	[1-5]

			<p>прошлом.</p> <p>5 b лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - электрические приборы и их применение, электрозащита и т.д. - образовательные учреждения. <p>5 с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение сообщить об электрических приборах и их применении; - умение обсудить функции различных электрических приборов и устройств; - умение отвечать на вопросы об институте и университете. 	
6		2	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 2</u></p> <p>a грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - транскрибирование, транслитерирование. - деление сложного предложения на простые; - союзные сложные предложения; - союзы и союзные слова. <p>b лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - источники энергии, виды энергии и т.д. - институты, университеты, лаборатории. <p>c функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение сообщить об источниках энергии, видах энергии и т.д.; - умение сравнить различные источники энергии, виды энергии и т.д.; - умение обсудить учебу в институте, работу в лаборатории. 	[1-5]
7	0,5	2	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 2</u></p> <p>a грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - организация и подача научно-технической информации; - деление текста на параграфы; функция параграфа в тексте; основная и второстепенная информация в научно-техническом тексте; - выделение основной идеи, важных аргументов, мелких деталей параграфа; - аннотирование; - правила и техника реферирования. <p>b лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - Опасные производства, их влияние на людей, защитные средства и т.п. - Знаменитые университеты мира. <p>c функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение сообщить об опасных производствах, их влиянии на людей, защитных средствах и т.п.; - умение обсудить опасные производства, их влияние на людей, защитные средства и т.п. - умение сообщить о передовых высших учебных заведениях. 	[1-5]
8	0,5	2	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 2</u></p> <p>a грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - передача в переводах отдельных элементов текста. <p>Единицы физических величин. Математические</p>	[1-5]

			<p>символы. Обозначения чисел. Аббревиатуры.</p> <ul style="list-style-type: none"> - придаточное предложение - подлежащее; - придаточное предложение - предикативный член; - придаточное дополнительное предложение. <p>в лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - отрасли машиностроения, оборудование, металлообрабатывающие процессы и т.д. - научная конференция и т.п. <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение вести беседу об отраслях машиностроения, оборудовании, металлообрабатывающих процессах и т.д. - умение обсудить отрасли машиностроения, оборудование, металлообрабатывающие процессы и т.д. - умение отвечать на вопросы о проведении научных конференций. 	
9	0,5	3	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 3</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - редактирование перевода. Особенности перевода заглавия. - придаточное определительное предложение; - придаточные предложения как средство представления объяснения и определения; - обстоятельственные придаточные предложения. <p>в лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - химические вещества, реакции, пластмассы и волокна и т.д. - научная конференция и т.п. <p>2 с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение сообщить о химических веществах, реакциях, пластмассах и волокнах и т.д; - умение обсудить химические вещества, реакции, пластмассы и волокна и т.д. - умение вести беседу о проведении научной конференции. 	[1-5]
10	0,5	3	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 3</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамматические трудности перевода. Основные расхождения в грамматическом строе английского и русского языков; - распознавание различных придаточных предложений, вводимых - одинаковыми союзами и союзными словами; - перевод бессоюзных придаточных предложений; - атрибутивная группа существительных, способы выделения группы и способы перевода. <p>3 в лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - пластмассы, изделия из пластмасс и т.д. - научная конференция и т.п. <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение сообщить о характеристиках пластмасс; - умение обсудить производство пластмасс, изделий из пластмасс и т.д.; 	[1-5]

			- умение сообщить о проведении и участии в научной конференции.	
11	0,5	3	<p align="center"><u>Практическое занятие 3</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - перевод слов с окончанием –ing (герундий, причастие, отглагольное существительное). <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - электроника, электронные схемы, применение электроники и т.д. - обсуждение научно-технической литературы. с функции - умение обсудить применение электроники; - умение поддержать беседу о развитии электроники. 	[1-5]
12	0,5	3	<p align="center"><u>Практическое занятие 3</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - перевод герундиальных оборотов; - перевод причастия и причастных оборотов; - перевод оборота с причастием, не имеющего эквивалента в русском языке. <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - текстиль, текстильная промышленность, синтетические ткани и т.д. - обсуждение научно-технической литературы. с функции - умение обсудить применение текстильной продукции; - умение поддержать беседу о развитии текстильной промышленности. 	[1-5]
13	0,5	4	<p align="center"><u>Практическое занятие 4</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамматические трудности перевода. Перевод инфинитива, лингвистические средства описания причины и следствия; <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - текстиль, текстильная промышленность, синтетические ткани и т.д. - обсуждение научно-технической литературы. с функции - умение обсудить применение текстильной продукции; - умение поддержать беседу о развитии текстильной промышленности. 	[1-5]
14	0,5	4	<p align="center"><u>Практическое занятие 4</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - грамматические трудности перевода. Перевод инфинитивных конструкций; - вводные слова для описания причины; - вводные слова для описания результата, следствия; - перевод инфинитива; <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - логистика: товары, упаковка, транспортировка и т.д. - обсуждение научно-технической литературы. с функции - умение поддержать беседу о товарах, упаковке, 	[1-5]

			<p>транспортировке и т.д.;</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение обсудить основные разделы логистики: товары, упаковка, транспортировка и т.д. - умение составить аннотацию к прочитанному тексту. 	
15	0,5	4	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 4</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - организация и подача научно-технической информации; - деление текста на параграфы; функция параграфа в тексте; основная и - второстепенная информация в научно-техническом тексте; - аннотирование; <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - совершенствование процессов производства, улучшение качества продукции, потребительский спрос и т.д. - обсуждение лексики для составления аннотации текста. <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение обсудить совершенствование процессов производства, улучшение качества продукции, потребительский спрос и т.д. - умение составить аннотацию прочитанного текста. 	[1-5]
16	0,5	4	<p style="text-align: center;"><u>Практическое занятие 4</u></p> <p>а грамматика и ЭТП</p> <ul style="list-style-type: none"> - организация и подача научно-технической информации; - выделение основной идеи, важных аргументов, мелких деталей параграфа; - правила и техника реферирования. <p>б лексика</p> <ul style="list-style-type: none"> - обсуждение лексики для составления реферата прочитанного текста или статьи. <p>с функции</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение составить реферат прочитанного текста. 	[1-5]

8. Перечень лабораторных работ

Лабораторные работы не предусмотрены учебным планом

9. Задания для самостоятельной работы студентов

№ темы	Всего Часов	Задания, вопросы, для самостоятельного изучения (задания)	Учено-методическое обеспечение
1	2	3	4
1-8	40	Выполнение заданий по указанию преподавателя из используемых учебно-методических материалов и предназначенных для самостоятельного выполнения вне аудитории	[1-5]
9-16	24	Выполнение заданий по указанию преподавателя из используемых учебно-методических материалов и	[1-5]

		предназначенных для самостоятельного выполнения вне аудитории	
--	--	---	--

10. Расчетно-графическая работа

Расчетно-графические работы не предусмотрены учебным планом

11. Курсовая работа

Курсовые работы не предусмотрены учебным планом

12. Курсовой проект

Курсовой проект не предусмотрен учебным планом

13. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В процессе освоения образовательной программы у обучающегося в ходе изучения дисциплины «Факультативный курс иностранного языка» должны быть сформированы следующие компетенции ОК-3 и ПК -10.

Уровни освоения компетенции ОК–3

Индекс ОК-3	Формулировка: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
-------------	---

Ступени уровней освоения компетенции	Отличительные признаки
Пороговый (удовлетворительный)	Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета. Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме. Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы.
Продвинутый (хорошо)	Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета, правила и принципы конструирования профессионального письма. Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме; воспринимать и понимать высказывания собеседника на иностранном языке. Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы; имеет навыки реферативного изложения, аннотирования и перевода профессионального текста.
Высокий (отлично)	Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета, правила и принципы конструирования профессионального письма, принципы организации текста электронного сообщения, служебной записки, публичного выступления в сфере профессиональной деятельности. Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме; воспринимать и понимать высказывания собеседника на иностранном языке в определенной реальной профессиональной ситуации. Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы; имеет навыки реферативного изложения, аннотирования и перевода профессионального текста.

Карта компетенции ОК-3

Ступени уровней освоения компетенции	Отличительные признаки	Технологии формирования	Средства и технологии оценки
Пороговый (удовлетворительный)	Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета. Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме. Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы.	Практические занятия	Практические работы выполнены с небольшими замечаниями, имелись затруднения при ответе на дополнительные вопросы; не менее 60% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; не вполне законченные выводы в ответе на вопросы на зачете.
Продвинутый (хорошо)	Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета, правила и принципы конструирования профессионального письма. Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме; воспринимать и понимать высказывания собеседника на иностранном языке. Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы; имеет навыки реферативного изложения, аннотирования и перевода профессионального текста.	Практические занятия	Практические работы выполнены с небольшими замечаниями, имелись небольшие неточности при ответе на дополнительные вопросы; не менее 75% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; имеются негрубые ошибки или неточности при ответе на вопросы на зачете.
Высокий (отлично)	Знает: лексику профессиональной сферы, правила речевого этикета, правила и принципы конструирования профессионального	Практические занятия	Практические работы выполнены без замечаний, студент свободно отвечает на дополнительные вопросы;

	<p>письма, принципы организации текста электронного сообщения, служебной записки, публичного выступления в сфере профессиональной деятельности.</p> <p>Умеет: вести беседу, целенаправленно обмениваться информацией профессионального характера по определенной теме; воспринимать и понимать высказывания собеседника на иностранном языке в определенной реальной профессиональной ситуации.</p> <p>Владеет: всеми видами чтения различных публикаций, в том числе специальной литературы; имеет навыки реферативного изложения, аннотирования и перевода профессионального текста.</p>		<p>не менее 90% правильных ответов при выполнении тестовых заданий;</p> <p>студент умеет оперировать специальными терминами, использует в ответе дополнительный материал, иллюстрирует теоретические положения практическими примерами при ответе на вопросы на зачете.</p>
--	--	--	---

Уровни освоения компетенции ПК–10

<p>Индекс ПК-10</p>	<p>Формулировка: способность к пополнению знаний за счет научно-технической информации, отечественного и зарубежного опыта по направлению исследования в области разработки, эксплуатации, автоматизации и реорганизации машиностроительного производства.</p>
---------------------	---

<p>Ступени уровней освоения компетенции</p>	<p>Отличительные признаки</p>
<p>Пороговый (удовлетворительный)</p>	<p>Знает: основные приемы пополнения научно-технической информации.</p> <p>Умеет: использовать научно-техническую информацию в области машиностроительного производства</p> <p>Владеет: отдельными навыками анализа технической информации для автоматизации и реорганизации машиностроительного производства</p>
<p>Продвинутый (хорошо)</p>	<p>Знает: теорию производства и производственный процесс.</p> <p>Умеет: применять отечественный и зарубежный опыт в области разработки, эксплуатации, автоматизации производства</p>

	Владеет: навыками определять актуальность документации на иностранном языке в профессиональной сфере
Высокий (отлично)	Знает: специфику машиностроительного производства. Умеет: составить перечень информации, необходимой для эксплуатации машиностроительного производства Владеет: навыками определять актуальность документации на иностранном языке в профессиональной сфере

Карта компетенции ПК-10

Ступени уровней освоения компетенции	Отличительные признаки	Технологии формирования	Средства и технологии оценки
Пороговый (удовлетворительный)	Знает: основные приемы пополнения научно-технической информации. Умеет: использовать научно-техническую информацию в области машиностроительного производства Владеет: отдельными навыками анализа технической информации для автоматизации и реорганизации машиностроительного производства	Практические занятия	Практические работы выполнены с небольшими замечаниями, имелись затруднения при ответе на дополнительные вопросы; не менее 60% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; не вполне законченные выводы в ответе на вопросы на зачете.
Продвинутый (хорошо)	Знает: теорию производства и производственный процесс. Умеет: применять отечественный и зарубежный опыт в области разработки, эксплуатации, автоматизации производства Владеет: навыками определять актуальность документации на иностранном языке в профессиональной сфере	Практические занятия	Практические работы выполнены с небольшими замечаниями, имелись небольшие неточности при ответе на дополнительные вопросы; не менее 75% правильных ответов при выполнении тестовых заданий; имеются негрубые ошибки или неточности при ответе на вопросы на зачете.
Высокий (отлично)	Знает: специфику машиностроительного производства. Умеет: составить перечень информации, необходимой для эксплуатации машиностроительного производства Владеет: навыками	Практические занятия	Практические работы выполнены без замечаний, студент свободно отвечает на дополнительные вопросы; не менее 90% правильных ответов при выполнении тестовых заданий;

	определять актуальность документации на иностранном языке в профессиональной сфере		студент умеет оперировать специальными терминами, использует в ответе дополнительный материал, иллюстрирует теоретические положения практическими примерами при ответе на вопросы на зачете.
--	--	--	--

Уровень освоения дисциплиной определяется по следующим критериям: зачтено, не зачтено.

Критерий	Характеристика
Зачтено	заслуживает студент, обнаруживший знания основного учебного материала, справляющийся с выполнением практических заданий, предусмотренных программой. Зачтено выставляется студентам, показавшим систематический характер знаний по дисциплине и способным к их самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебы.
Не зачтено	выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой практических заданий. Не зачтено ставится студентам, которые не могут продолжить обучение или приступить к профессиональной деятельности по окончании образовательного учреждения без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине.

14. Образовательные технологии

При реализации программы используются образовательные технологии, стимулирующие активное участие студентов в учебном процессе и готовящие их к овладению навыками профессионально-ориентированного общения. Организация обучения осуществляется в рамках лично-ориентированного обучения с использованием принципов коммуникативного метода обучения иностранным языкам.

Реализация программы предполагает использование следующих технологий, обеспечивающих интерактивный характер обучения:

- Технология коммуникативного обучения;
- Технология модульного обучения;
- Технология проблемного обучения;
- Технология индивидуализации обучения
- Технология развития критического мышления.

Использование этих технологий стимулирует личностную, интеллектуальную активность, развивает познавательные процессы, способствует формированию компетенций, которыми должен обладать бакалавр.

15. Перечень учебно-методического обеспечения для обучающихся по дисциплине Обязательная литература

1. Кудинова Ю.С. Английский язык для инженеров-механиков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Кудинова Ю.С., Никрошкина С.В.— Электрон. текстовые данные.— Новосибирск: Новосибирский государственный технический университет, 2019.— 94 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/98693.html>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Свеженцева, И. Б. Обучение чтению литературы на английском языке : учебное пособие для студентов направления подготовки бакалавров 13.03.02 - Электроэнергетика и электротехника / И. Б. Свеженцева. — Белгород : Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2018. — 88 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/92272.html> (дата обращения: 27.06.2021). — Режим доступа: для авторизир. Пользователей

3. Пашина, А. В. Английский язык для профессиональной практики : учебное пособие / А. В. Пашина, М. В. Денeko, Р. Р. Подоляк. — Тюмень : Тюменский индустриальный университет, 2019. — 78 с. — ISBN 978-5-9961-2135-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/101439.html> (дата обращения: 27.06.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Дополнительная литература:

4. Английский язык. Аннотирование и реферирование : учебное пособие / О. С. Атаманова, М. Н. Гордеева, К. В. Пиоттух [и др.]. — Новосибирск : Новосибирский государственный технический университет, 2018. — 68 с. — ISBN 978-5-7782-3600-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/91183.html> (дата обращения: 27.06.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Английский язык для студентов элитного технического образования. Часть 1. Сборник тестов и упражнений : учебное пособие / составители Ю. А. Зеремская, О. В. Солодовникова. — Томск : Томский политехнический университет, 2016. — 123 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/83956.html> (дата обращения: 27.06.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

Интернет-ресурсы

Материалы из Интернета используются в качестве дополнительного учебного материала и материала для самостоятельной работы студентов. Адреса сайтов:

<http://www.englishclub.com/>

<http://www.agenda.com/>

<https://englsecrets.ru/>

<https://study-english.info/>

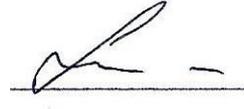
16. Материально-техническое обеспечение

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, текущего контроля и промежуточной аттестации, групповых и индивидуальных консультаций

Укомплектована специализированной мебелью и техническими средствами обучения: 40 столов, 80 стульев; рабочее место преподавателя; меловая доска; проектор BENQ 631, рулонный проекционный экран, системный блок (Atom2550/4Гб/500, клавиатура, мышь) подключенный в сеть с выходом в Интернет и доступом в информационно-образовательную среду ЭТИ (филиал) СГТУ имени Гагарина Ю.А., учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации по рабочей программе дисциплины

Программное обеспечение: Microsoft Windows 7, Microsoft Office 2010 (Word, Excel, PowerPoint), GoogleChrome.

Рабочую программу составил ст. преп. кафедры ЭГН



М.И. Лопухова

17. Дополнения и изменения в рабочей программе

Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры
« ____ » _____ 20__ года, протокол № _____

Зав. кафедрой _____ / _____ /

Внесенные изменения утверждены на заседании
УМКС/УМКН

« ____ » _____ 201__ года, протокол № _____
Председатель УМКН _____ / _____ /